

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 korona.

— Egyes szám ára 12 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
disztribúttal, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedezmény.

Aktuálisok.

Szomorú idők. Péter-Pál nap-
ján megcsendült a kasza. A gazda-
ság meglehetősen nekilátott az aratásnak
és mindinkább telik az imént
még zöldellett mező keresztek-
kel. Egy év munkájának gyü-
löletét takarítja be a gazda s
millesét takarítja be a gazda s
egy év óta áhitva óhajtott re-
génye — egy csalódással gazda-
mánya. Szomorú, de úgy van,
hogy az 1914. évi termés elég
széles, ha Zemplénben nem is
széles, de általában az. Buzá-
nyira, de általában az. Buzá-
nyira pl. a tavalyi rossz esztendő
22 millió métermázsá hozamánál
az évben a termés kb. 6—8 mil-
lióval silányabb és fájdalom, ilyen
átlageredmény a négy főter-
mény valamennyijében.

Aggodalommal, súlyos gond-
tal megyünk a tél elé. Nálunk
a nyers földhozam, az évi ter-
més a legfőbb alap boldogulá-
sunk vagy siralmunkhoz. Nálunk,
fájdalom, még mindig az időjárás,
ennek a szeszélye szabja meg
egy-egy évre a 20—22 millió
magyarországi lakos sorsát. Mert
a piacára az ipar és kereskedelem-
nek a kiegyezés óta észlelt fejlő-
désének, mi még messze, igen
messze vagyunk attól, hogy erős
ipar, kifejlett, egészséges keres-
kedelemre támaszkodhatva, negy-
százhatodik, vagy kevésbé érzé-
kenyen fogadhatnók egy-két si-

lány terméssel esztendőnek gazda-
sági életünkre való kihatását.

Különösen súlyosan fogjuk
ennek a rossz esztendőnek hatá-
sát érezni azért is, mert hiszen
olyan két év előzte meg, mint
aminő az 1912—13. esztendő
vala. Nyakig állottunk fegyver-
ben két éven át; számtalan mil-
liót emésztett meg birodalmunk
biztonságának fenntartása. És
meg kellett hozni ezeket az
óriási áldozatokat, mert hiszen a
két esztendő alatt sokszor volt
rá eset, hogy alig egy hajszál
választott el a komoly háborútól.
S ki ne áldozott volna szívesen
még erején messze felül is azért,
hogy legalább drága fiaink életé-
ből egyet se kelljen feláldozni.

De mert nemcsak mi, hanem
jóformán egész Európa ilyen há-
borus békét kellett hogy átszen-
vedjen, — örületesen megdrágult
a pénz, a dolgos kezek százezrei
tétlenségre voltak kárhozattva,
nem folyhatott rendes medrében
a produktív munka. Am, ahol
rendkívül erős pénzforrás, hatal-
mas ipar és kereskedelem állott
rendelkezésre, ott már régen
egészen normális lett az állapot.
Csak nálunk nem, mert nekünk
épen ezek hiányzanak.

S ha legalább tiszta volna a
látóhatár. De keleten még min-
dig háborognak; még vajudnak
az új alakulásban levő nemzetek,
surlódások, felkelések, háborus

gyilkolások folynak a Balkánon
s minden percen reszketnünk
kell, — különösen az újabb ese-
mények hatásában — hogy vala-
hol átesap a tűz a nemzetközi
határokon s akkor: baj van!

Bizony, bizony, szomoruan kez-
dődtött ez az idej aratás! Isten
adja, hogy meg nem törve usz-
szuk át ezt a szomorú esztendőt!

Nem akarnak katonatisztek lenni.

Egyik aradi lapban olvassuk, hogy
Arad városa pályázatot hirdetett
két hadapród iskolai alapítványos
helyre. A két helyre — egyetlen
pályázó se jelentkezett. Ugyan-
akkor tüzte ki az aradi kereske-
delmi testület is az aradi felső
kereskedelmi iskola két tandij-
mentes helyére a pályázatot.
Majd egy hónap van még hátra
a pályázat lejártáig s eddig nem
kevesebb, mint tizenkét jelent-
kező kérvénye érkezett be. Pe-
dig a hadapródiskolai hely bent-
lakást, ellátást és ruházatot is
jelent, míg a kereskedelmi tes-
tület alapítványa csak a tandij-
tól szabaddítja meg a két szeren-
eséset, aki az alapítványt meg-
nyeri.

Mindennél beszédesebb bizony-
sága ez annak, hogy a katoná-
tiszti pálya nem csábit már. Mind
az a tisztelet, amelyet a szolgál-
lati szabályok, sőt a törvények
és hagyományok ennek a pályá-
nak biztosítanak, sőt a már föl-

emelt fizetés és a biztos nyug-
díj nem képes a pályaválasztó-
kat a kardbojt felé vonzani. A
szülők, amikor gyermekeik jö-
vendő sorsa fölött döntenek, in-
kább választják a kevésbé biz-
tos, szürke, tekintélyben szegé-
nyebb és gyakran az agkori
nyugdíj kilátásának is hijával
levő pályát, semmint azt, amely
már legelső lépcsőfokán udvar-
képeséget biztosít a pályán le-
vőknek, a katonatiszteknek.

Persze nem lehet azt mon-
dani, hogy a háború megnöve-
kedett eshetősége riasztaná el a
szülőket. Igaz, hogy öt-hat év
óta az európai háborút már nem
tekintik olyan képtelenségnek,
mint annak előtte husz-huszonöt
évi derült béke idején és egy-
egy mozgósítás megtanított arra,
hogy a katonatiszt mégse tekint-
hető kardot viselő hivatalnoknak.
De az is kétségtelenné vált: ha
egyszer kiüt a háború, nemcsak
a hivatásos katonatiszteknek kell
elmenni és elvinni a határra az
életüket, hanem azoknak is, akik
ma polgári pályára mentek s az
érettségi bizonyítvány, meg az
önkéntesség révén tartalékos
tisztak lesznek.

Hanem köztudomásba jutott,
hogy a katonatiszttől még min-
dég több társadalmi reprezentá-
lást kívánnak, mint amennyi a
főlemelt fizetésből telik.

Ezen nem segít a hadügymi.

A ZEMPLÉN TARCAJA.

A trónörökös és két asszony.

(Az anya és a feleség.)

Bezárult az arzteteni kriptá aj-
taja Ferenc Ferdinánd mögött és ez-
zel a szomorú aktussal belépett a
trónörökös méltóságba Károly Ferenc
József főherceg. A fiatal trónörökös
édes ember, de különösen érdekes
a családi élete, anyjához és ifju fele-
ségehez való ragaszkodása. A két
asszony — talán inkább az anyja,
mint a feleség — elhatározó befolyás-
sal van az új trónörökösre.

Es érthető is. Az ifju trón-
örökös családi nevelését majdnem
teljesen édesanyja, Mária Jozefa fő-
hercegnő végezte, aki tizenhét éves
volt, amikor Ottó főherceg karján
megjelent a bécsi Hofburgban. A szász
eredetű hercegnő csak nehezen tudta
megszokni a vidámabb hangulatu bé-
csi udvari életet. Mária Jozefa főher-
cegnő teljesen vallásos nevelést ka-
pott családjá körében, amivel épen
ellenértékes volt férje mulatós, vig élet-

kedve. Ismeretes, hogy a főhercegnő
egyik fivére, Miksa szász herceg, le-
mondott fenyves katonai karrierjéről s
pappá szenteltette magát. A főher-
cegnő férje halála után hosszú időre
teljesen visszavonult az udvari élet-
től és részben az Augarten-palotában,
részben pedig a Wartholz-villában élt,
ahol két fia, Károly Ferenc József és
Miksa főherceg neveltetésének s a
festészetnek szentelte idejét.

A főhercegnő igen gondos, de
majdnem kizárólag katonai és vallá-
sos nevelést adott két fiának. Az ifju
főhercegek első nevelője, gróf Wallis
György és Matteneleit volt, mindkettő
György és Matteneleit volt, mindkettő
később az osztrák katonatiszt. Az első
törzsszöke osztrák katonatiszt. Az első
dának lett a parancsnoka, az utóbbi
nem vitte ennyire, mindvégig meg-
maradt egyszerű katonatisztnak. A
tulajdonképeni nevelést azonban még
is csak Mária Jozefa főhercegnő vé-
gezte, aki nem egyszer indult sétára
fiaival s közben úgy magyarázgatott
nekik, mint akármelyik egyszerű pol-
gár-anya a gyermekeinek. Ezeket a
jeleneteket akkor láthatta a közönség,
amikor a fenségek még Reichenauban
tartózkodtak. Nem csoda, hogy a fő-
hercegnő valóságos vigasztalhatlan
volt, amikor Károly Ferenc József
főhercegnak tizenhét éves korában,

mint az uralkodó család tagjainak
általában, be kellett lépnie a hadse-
reg kötelekébe és el kellett hagynia
a szülői házat s a szerető édesanyját.
Anyja és fiának ez a fájdalmas vá-
lása 1905 őszén történt; az ifju fő-
herceg a csehországi Brandeisba vo-
nult a hetes dragonyosokhoz.

Karácsony napján évről-évre haza
ment a trónörökös anyja látogatására,
ilyenkor azután volt is nagy öröm az
Augarten-palotában. 1906 ban azonban
majdnem végzetessé vált a karácso-
nyai szünidőzése. Néhány nappal új
esztendő előtt történt, hogy Károly
Ferenc József is koresolyáznai ment a
bécsi nagy jégpályára. Kezdetben
Plappart báró vezérhadbíztos fiával
körözött, később pedig az egyik ifju
Széchenyi gróffal. A jégpálya zsu-
folva volt s a koresolyázók ugyszól-
ván egymásnak mentek, olyan kevés
volt a hely. A nagy tolongásban az
egyik koresolyázó teljes sebességgel
a főhercegnak futott neki, olyan erő-
vel, hogy az hanyattvágódott a jégen
s egy pillanatra eszméletét is elvesz-
tette. A főherceget két barátja segí-
tette föl, végül is a mentőknek kellett
elösietniök, akik megállapították, hogy
Károly főherceg jobb lábát törte.

Amikor ismét eszméletre tért, az
volt első kívánsága, hogy a lehető

legkíméletesebben értesítsék édesany-
ját. A főhercegi palotába érkezve, már
kőnyező szemmel várta a szomorú
társaságot a főhercegasszony, akihez
messziről kiáltott oda hordágyon fekvő
fia:

— Ne aggódj mama, nem ért
komoly baleset!

Sajnos, a baleset várakozáson fe-
lül komoly volt, a főherceg heteken
keresztül őrizte az ágyát, sőt fárasztó
gyalogturák után még ma is sántikál.

A későbbi években még sürüb-
ben járt Károly Ferenc József Bécsbe,
csak hogy ezek a látogatások nem
egyedül anyjának, a főhercegasszony-
nak szóltak, hanem a Favoriten-
strassei főhercegi palotának, illetve a
palota egyik bájos látogatójának, Zita
pármái hercegnőnek. Ebben a palo-
tában lakik ugyanis Mária Terézia
főhercegnő, Károly Ferenc József
nagyanyja, aki egyszersmind Zita
hercegnőnek is néneje. Az ismerke-
désnek hamarosan szerelem, majd há-
zasság lett a következménye. Rövid-
del az esküvő után ugyanazt kezdték
susogni, hogy az ifju pár nem találta
meg egymásban boldogságát és válni
készül. Ennek azonban inkább az
ellenkezője volt igaz. Az udvar egyik
orvosának tanácsára egy időre elvá-
lasztották egymástól a mézes hetei-

Üzlet áthelyezés miatt a jelenleg raktáron levő összes cipő-árak
kiárúsítottatnak.
mélyen leszállított olcsó árban.
kedvező vétel július hó 31-ig tart.
Az üzlet teljes berendezése eladó

FÖLDES FERENCZ
CZIPŐÁRUHÁZA
A Kossuth-szoborral szemben.

niszter az által, hogy a katonatiszti fizetéseket újból fölemeli. Ehhez a tisztizetések olyan növekedése kellene, aminőt még a mi katonai budget-ünk se bírna el. Nemrég, régi nagy katonai alapítványok egybehordásával megcsinálták a hadseregnek ugynevezett Wirtschafts-fondját, a melynek az lett volna a célja, hogy a katonatisztek adósságait konvertálja, megkönnyítse. Nem tudni, működik-e ez a Wirtschafts-fond, az azonban bizonyos, hogy az eladósodott katonatisztek száma nem fogyott meg.

Kisebb részletkérdésekről nem szólva ez a főoka a korábban is emlegetett tisztihányának és annak, hogy a katonatiszti pályára az ingyenes kiképzés árán is vonakodnak menni. Az orvossága ennek az lenne, ha a hadsereg tisztikarába olyan szellemet tudnának bevinni, amely a legkisebb hadapródnak is lehetővé teszi a fizetéséhez szabott gazdálkodást, sőt egészen rászoktatja arra. Kevesebb dísz, kevesebb kötelező megjelenés és kevesebb romantika: mindezek mellett valaki igen értékes és kiváló tagja lehet a véderőnek és megélhet a fizetéséből. Vannak, tagadhatatlanul, erre is példák, de nem annyian, hogy a köztudatba jutottak volna. A hadvezetőség a tisztizetéseket is tesznek, hogy ennek a hívásnak fogantja is legyen — s a szülőkre ennél jobban hatnak azok a szindarabok, amelyek a katonatiszti szegénységet festették. A hadtestparancsnokok eltiltották a tisztizetéseket az ilyen darabok látogatásától; úgy látszik, azokat az apákat és anyákat kellett volna eltiltani, akik valaha arra gondoltak, hogy a fiukat katonatiszteknek adják.

ket élő fiatalokat, még pedig azért, mert Károly Ferenc József — hogy is mondjuk csak — túlságosan szerette ifju nejét s a tul sok tudvalevőleg a jóból is megárt s ez volt az, minek az elválasztással elejét akarták venni. Ők azonban erről hallani sem akartak és a főherceg a legkomolyabban kijelentette, hogy megszökteti feleségét, ha elveszik tőle. Mivel pedig ezzel a tervvel Zita főhercegnő is szimpatizált, félni kezdtek, hogy férje csakugyan elköveti azt, amivel fenyegetődzött s elállottak az orvosi tilalom érvényesítésétől.

A trónörökös és Zita házassága előtt az udvarnál az a hír járta, hogy a német császár leányát Károly Ferenc Józsefnek szánták. A terv azonban terv maradt, mert szemben találta magát a főherceg szerelmével és az öreg uralkodó, Ferenc József király, nem kívánta unokaöccsétől, hogy az ekkora áldozatot hozzon a politikának és az államraison érdekében. A Hohenzollern hercegnő és a Habsburgi-sarj házassága, amely teljesen befejezett dolog volt, nem jött létre.

Amikor két év előtt Vilmos császár leányával Brioniba jött, elhatározott dolog volt, hogy a Trieszt közelében levő szigeten Ferenc Ferdinánd főherceggel együtt Károly Fe-

— jul. 11.

Állami tisztviselők a miniszterelnöknel. Tisza István gróf miniszterelnök csütörtökön délután öt órakor fogadta a képviselőházban az Állami Tisztviselők Országos Egyesületének deputációját, amelynek szónoka, Kosinszky Viktor azt kérte, hogy a kormány a közigazgatási reform kapcsán rendezze a szolgálati pragmatika, a független fegyelmi bíróság és az automatikus előléptetés kérdését.

Tisza István gróf miután átvette a tisztviselők memorandumát, a többi közt ezt mondta: Biztosítom az urakat, hogy az emlékiratban foglaltakat lelkiismeretesen, gondos megfontolással tárgyavá fogom tenni és mindazokat a kérdéseket, amelyek a tisztviselői kar egzisztenciáját, sorsát, életviszonyait irányítják, a munkatársnak és bajtársnak rokonérzésével és egyszerűséggel kezeltem s belső örömmel szolgál, ha akármiben segítségére jöhetnek a tisztviselői kar. Az egyes részletkérdéseket illetően lehet, hogy nem fogunk mindig egyet érteni. Igyekezem nyílt szemmel és nyílt lélekkel venni fontolóra mindazokat az érveket és mindazokat a szempontokat, amelyek a tisztviselői kar sorsának javítása és biztosítása szempontjából bizonyos megoldás mellett szólnak, de nekem kötelességem ezek mellett azokat a szempontokat is figyelembe venni, amelyek a szolgálat érdeke, az állam érdeke, ama nagy és parancsoló érdek tekintetéből kívánnak érvényesülni, hogy a szolgálat a legalkalmasabb kezekbe kerüljön, hogy az igyekezet, a buzgalom, a szolgálatban kifejtett szellemi és erkölcsi érték megfelelő honorálásban részesüljön. Hiszen azt hiszem, *elvbén nincs közöttünk nézeteltérés*. Ha isten éltet és addig még ebben az állásomban hagy, a melyben módom van tenni, hiszem és remélem, hogy fogok tenni olyat is, ami az uraknak tettekben fogja bebizonyítani, hogy megbízható, becsületes, hű bajtársat nyertek az én személyemben. Most egyelőre csak az általánosságokban mozgottunk, de igyekezni fogunk ezeket a kérdéseket, első sorban a szolgálati pragmatikát a fegyelmi törvénnyel a dolog fontossága által megkivált idő alatt tőle alá hozni. Végül kérte a miniszterelnök a küldöttséget, hogy majd a megoldás alkalmával is adják elő kériakajukat, amint azokat most is jó

renc József főherceg is megjelenik Brioniban.

Károly főherceg szívesen vállalkozott erre az utra, annál is inkább, mert érdekelte őt a porosz hercegekisasszony, akit még sohasem látott, jóllehet kombinációba vették mint jövődöbéljét. Az utazás már teljesen elő volt készítve, amikor az utolsó percben lefújták.

Zita főhercegnő ugyanis nagy jelenetet csinált a brandisi kastélyban, ahol éppen férjével tartózkodott; kijelentette, hogy nem tűri ezt a látogatást, bármennyire is udvariassági tény Károly Ferenc József részéről.

A főherceg állítólag szelíd hangon ezt kérdezte nejétől:

— Talán csak nem vagy féltékeny? — mire Zita főhercegnő emelt hangon így válaszolt:

— Igenis, féltékeny vagyok!

A heves jelenetnek nagy összebarátkozás lett a vége, az ifju pár szerelmesen átölelte egymást s szent lett a béke. A főherceg azonban nem ment Brioniba, e helyett egy távirat érkezett tőle, amelyben sajnálkozását fejezte ki, hogy váratlan, muló rosszulléte megakadályozta őt utjában.

Zitát és Károly Ferenc Józsefet pedig azóta két óránál hosszabb ideig még senki sem látta külön-külön, annyira ragaszkodnak egymáshoz.

néven veszi a tisztviselőktől a kormány, amely igyekezni fog azokat megfontolóra venni.

A város borai.

Akció a tokaji bor érdekében.

Ujhely borcsarnokai az ország különböző pontjain.

— jul. 11.

Nagyon életrevaló és üdvös akcióról számolhatunk be, melyet Sátoraljuhely város egyrészt a maga jövedelmeinek fokozására, másrészt a hegyaljai bor terjesztésére megindított. Arról van szó, hogy Ujhely város mint borkereskedő megjelenjék az ország legkülönbözőbb vasuti állomásain; nagyobb városokban, továbbá fürdőhelyeken, melyek leginkább képezik a magyarországi idegenforgalom gócpontjait. Majdnem kétségtelen, hogy ez az akció minden irányban sikerrel fog járni s mihamarabb egyik jó jövedelmi forrása lesz a városnak.

Báró Harkányi János kereskedelmiügyi miniszter szíves készséggel s az ő irántunk való ismert jóindulatával sietett a mozgalom pártfogására s így remény van arra, hogy Ujhely borai rövid idő múlva egy kiterjedt és szétágazó szervezetben hódítanak új piacokat s új elterjedést a tokaji boroknak.

Miskolc lesz az akció első állomása. A kereskedelmiügyi miniszter e héten érkezett leiratával megengedte, hogy a Máv. miskolci állomásán a peronon az I. és II. osztályok közötti várótermek között felállított zárt szekrényben Ujhely város a maga borait árusítsa. A h. polgármester már intézkedett is a szekrény elkészítésére s az elárúsítás szervezése tekintetében s így Miskolczon már hamarosan megnyílik a város borkereskedése.

A legközelebbi stáció Poprádfelka lesz, a Tátra végállomása, melyen a külföldi idegen forgalmunknak egy tekintélyes része is lebonyolódik. Poprádfelkán jelenleg a kassa—oderbergi vasut épít díszes új állomást s Pulszky Garibaldi, a vasut vezérigazgatója, akit Székely Elek h. polgármester a mozgalomnak szintén megnyert, már intézkedett, hogy az új épületben megfelelő helyiséget nyerjen Ujhely város borkereskedése.

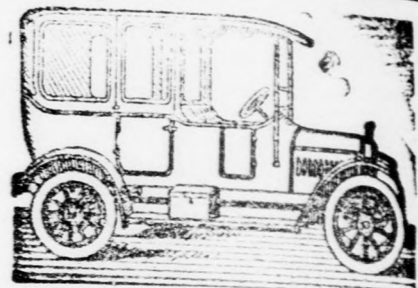
Végül rövidesen be lesz vezetve a város borárúsítása *Herkulesfürdőn* és ezzel együtt már, — magán az ujhelyi állomáson kívül, — az ország három gócpontjában lesz ott Ujhely város, hogy kereskedői élelmességgel hódítson tért a maga borainak.

Ez azonban még csak a kezdet, mert a három új elárúsító helyhez egész sereg fog még csatlakozni úgy az államvasutak, mint a kassa—oderbergi vasut vonalain. Hogy ez a kiterjedt organizáció úgy anyagilag, mint erkölcsileg s az ujhelyi és általában a tokaj-hegyaljai borok hírneve tekintetében milyen nagy hasznot fog hajtani, azt fölösleges is fejtegetnünk. Csak örömmel üdvözöl-

hetjük úgy ennek az egészséges mozgalomnak a megindítót, mint a kereskedelmi kormányt s a Máv. és a kassa—oderbergi vasut igazgatóságait, amelyeknek jóindulata révén az akció sikere most már biztosítva van.

Mindennek dacára azonban az a véleményünk, hogy a siker még biztosabban és nagyobb mérvben következne be akkor, ha a borok kezelését és az elárúsító bodegák szervezését az állami borpincészet vezetőségére lehetne bízni, ami mindenesetre megfontolandó eszme.

Automobilok



Keveset használtak eladók. Magyarországon legnagyobb választékban 150—200 darabig állandóan rendelkezésre áll, fuvarozásra, városi és tura-használatra, nyitott és csukott autók, valamint autobusok és teher-automobilok minden célra, mindféle gyártmányu legutolsó típusokból állandó kiállítás 1000 koronától feljebb minden árban.

Keveset használtak gummik és felszerelések

Budapest VI., Liszt Ferenc-tér 3. sz.

Telefon 149-62.

FEKETE SÁNDOR.

Megkezdik a vármegyében a szavazók összeírását.

A szavazókörök beosztása.

— jul. 11.

A választások előkészítéséről intézkedő törvény szerint Zemplénvármegye központi választmány a múlt héten tartott ülésén, amelyen a választmány tudomásul vette, hogy a miniszter jóváhagyta a vármegyei szavazókörök beosztásának megállapítását.

A választmány az összeíró szakaszokat olyképpen állapította meg, hogy minden szavazókör egy-egy összeíró szakaszt kepezzen, illetve minden egyes szavazókörre egy-egy összeíró kúdtottséget alakít.

Az összeíró szakaszok.

Az egyes összeíró szakaszokat és az azokba tartozó községeket a következőleg állapítja meg a központi választmány:

Megyasói választó kerület.

Megyasói szavazókör: Ide tartoznak: a szerencsi járásból Megyasó nagyközség, a legyesbényei és az ujesanálói körjegyzőség. Tiszaluczi szavazókör: Ide tartoznak: Tiszalucz, Taktaszada, Taktaharkány és Kesznyéten nagyközségek. Gesztelyi szavazókör: Ide tartoznak: a szerencsi járásból Gesztely nagyközség, Hernádkak kisközség és Hernádnémeti nagyközség, a girincsi körjegyzőség és sajóvidéki körjegyzőség.

Tokaji választó kerület.

Tokaji szavazókör: Ide tartoznak: a tokaji járásból Tokaj, Tarcal és Erdőbénye nagyközségek. Szerencsi szavazókör: Ide tartoznak: a szerencsi járásból Szerencs, Mezőzombor és Monok nagyközségek. Mádi szavazókör: Ide tartoznak: a szerencsi já-



BERSON

Summicsarok
a legjobb

Term
igen
Kapható

HIREK.

A bírói talár. A magyar bírók talárkérdése most végre dűlőre jutott. A miniszterium az eredeti tervvel szemben másként döntött. Uniformizálni fogja az egész bíróságot. Minden bíró és a jegyzői, sőt irodatiszti és kezelői kar uniformisszerű talárt kap. Ezt köteles lesz viselni hivatalos órái alatt, hivatalos helyiségében mindig, tehát nemcsak büntető főtárgyalásokon, hanem tárgyaláson kívül is akár büntető, akár polgári szakon van. Az ügyvédek ezzel szemben csak törvényszék, esküdtszék és felsőbíróságok főtárgyalásain viselik a talárt. Az ügyészség tagjai ugyanakkor és hivatalos küldetéseik, inspekciónál alkalmával. A bírói talár fő dominó lesz. Fekete, köpenyszerű. A tanácselnököknek selyem, a többi bírónak posztó. Könnyű, fekete félcilinder magassága, négyzetlejtű, lapos tetejű süveg. A köpeny jobb mellén és a süveg előoldalán a magyar korona lesz hímelve.

Ugyanilyen lesz a jegyzőké is, valamivel egyszerűbb azonban, hogy a különbség látható legyen. — Az irodatisztek és kezelők uniformist kapnak. A rendes vasutas szabású egyenruhát, amely fekete lesz, fekete sujtással. A hajtókája lilaszínű. Itt már a rangfokozatok is lesznek jelölve. Ugy, hogy a XI. fizetési osztályban levő egy rozettát, a többi kettőt, az irodatiszt hármát kap. Az irodaigazgató pedig ezüst gallért.

Az ügyvédek talárja még nincs megállapítva, ezt a kamarák vezetőivel együttesen állapítják majd meg. Az ügyészeké és ügyészségi tisztviselőké ugyanolyan lesz, mint a bíróságiaké, egy színör fogja ki-tüntetni a kabát ujjának szegélyén az ügyési jellegét. A talár-rendelést január elsején már életbelép. A bírák, ügyészek és tisztviselők egyenruházati pótlékokat fognak kapni.

— **Kinevezés.** Az új katonai bünterrendtartás életbeléptetése alkalmából a kassai cs. és kir. helyőrségi bírósághoz beosztott dr. *Damjanovich Miklós* századoshadbíró *Damjanovich Ágoston* sátoraljaujhelyi gör. kath. lelkész fia, az ujonnan felállított eperjesi cs. és kir. dandárbírósg vezetőjévé nevezetett ki.

— **A választók összeírása.** A választók összeírására kiküldött két bizottság tegnap megkezdte működését, azonban a választók mindaddig nagyon csekély számmal jelentkeztek. Ez annál inkább érthetetlen, mert hiszen a h. polgármester által kibocsátott hirdetmények szerint az összeírás f. hó 18-án már befejeződik s az azon túl jelentkezők elesnek választói jogosultságuktól. Epen ezért eminens érdeke minden választó polgárnak, hogy a bizottságok előtt jelentkezzenek, nehogy kimaradjon a névjegyzékből.

— **Az adóhivatali változások.** Közlöttük már, hogy a pénzügyminiszter *Szeles Gábor* újhelyi kir. adóhivatali főellenőrt adóhivatali pénztárnokká, *Marikovszky Sándor* főtisztet pedig főellenőrré nevezte ki. Ezt a tudósításunkat még azzal bővítjük ki, hogy *Szeles Gábor* az eperjesi adóhivatalhoz megy pénztárnoknak, továbbá, hogy az újhelyi adóhivatalhoz adótisztte neveztetett ki a XI. fiz. osztályba *Sulyovszky Béla* nyitrai adóhivatali gyakornok.

— **Érett ifjak.** A helybeli felső kereskedelmi iskolában az érettségi vizsgálatok a múlt hó 30-án végezték. Jeles érettek lettek: *Deutsch Mihály*, *Frischmann Vilmos* és *Schermer Herman*. Jól érett 5 tanuló, a többi részint megfelelt, részint szeptemberi pótl., illetőleg júniusi teljes érettségi vizsgálatra utasítottak, mely

eredmény tekintettel a nagy szigorúságra, kedvezőnek mondható.

— **Elmaradt szakosztályi ülés.** A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület szőlészeti és borászati szakosztályának a havi ülése közbejött okok miatt nem fog megtartatni.

— **Csapatgyakorlatok Északmagyarországon és Zemplénben.** A hadvezetőség az északmagyarországi csapatok ezidei gyakorlataira nézve a következőképpen intézkedett. Az összes gyalogezrednél a zászlóaljokban való gyakorlatozás július elején kezdődik és augusztus 25-ig tart. Az 5. gyalogezred Eperjes és Kiszében között aug. 6-ig, Kassa környékén pedig aug. 9 és 13 között gyakorlatozik. A 66. gyalogezred ezredgyakorlatait jul. 27. és aug. 14. között Alsó-mihályinál tartják, a dandárgyakorlatok aug. 17 és 20. között lesznek, a hadgyakorlatok pedig aug. 21 és 26. között Megyaszó, Abaujszántó és Szerenes vidékén. Az egész 29. dandár aug. 27—29. napjain tartja hadtestgyakorlatát. A 30. gyalogdandár keretében a 60. gyalogezrednél aug. 11—16. között Kassán, a 65. gyalogezrednél aug. 2—16. között Miskolc és Megyaszó vidékén lesznek az ezredgyakorlatok, a dandárgyakorlatok pedig aug. 20-ig tartanak Megyaszó és Tiszaluz között. A hadosztálygyakorlatok, a melyekben a 29 és 30. dandár vesz részt, aug. 26-án végződnek, a hadtestgyakorlatok aug. 27—29. között folynak le. Az 53. gyalogdandárhoz tartozó 25. gyalogezred az ezredgyakorlatokat Losoncson tartja meg aug. 5—16. között, a 34. gyalogezred pedig Kassán. A dandárgyakorlatok Szepsi, a hadosztálygyakorlatok Torna környékén fognak lefolyni, azután lesznek a hadtestgyakorlatok. Az 54. gyalogdandár keretében a 35. gyalogezred augusztusban Lőcsén, Eperjesen tartja ezredgyakorlatait aug. 12-ig, a 85. gyalogezred pedig szintén Eperjesen. A két ezred dandár- és hadosztálygyakorlatai aug. 17—26. között Kassa körül lesznek, aztán következnek a hadgyakorlatok.

— **Meghívó.** A Zempléni vármegyei Közmivédelési Egyesület folyó évi július hó 17-én délelőtt 10 órakor a vármegyeház kistermében választmányi ülést tart.

— **A moziban ma este színre kerül az „Éjféltör” című 3 felvonásos érdekfeszítő titokzatos történet, főszerepében a szép Hanni Weisse-vel.** Ezenkívül két vidám dolog s egy látványos darab, betanított oroszánok mutatványai. — Vasárnap a világhírű Hagenbeck-cirkusz legkiválóbb taja fognak fellépni két előadáson. The Williams komikus erőtornászok, Eros és partnere excentrikus művészek és Conrady Mariette bámulatosan idomított komikus kutyáival. Ezenkívül mozielőadás is lesz, színre kerül „A Dzsungel királya” című 3 felvonásos rendkívül érdekes történet s még három vidám pótkép.

— **Folyik az aratás.** Péter-Pál nap óta vigan folyik az aratás az egész vármegyében, peng a kasza, a marokszedő leányok vidám danája messzi hangzik, telik, nő a kereszt. Sok helyen megkezdtek Péter-Pál napján a vármegyében az aratást, vannak azonban helyek, ahol alig pár napja, — amióta ilyen gyönyörű idők járnak — folyik az aratás. Hogy az aratás milyen eredménnyel fog zárulni, az egyelőre még a jövő útka, de az már ma is bizonyos, hogy tulzottak és alaptalanok voltak mindazok az aggodalmak, amelyek egy a tavaszi fagy, mint a legutóbbi esőzések nyomán felléptek.

— **Kérelem a közönséghez.** Az állami anyakönyvvezető felkéri a közönséget, hogy azok, kiknek a szeptemberi beiratásokhoz anyakönyvi ki- vonatokra van szükségük, szerezzék be azt még július és augusztus hó folyamán, nehogy a szeptemberi nagy munkatorlás miatt az anyakönyvi kivonatok elnyerésénél késedelmet szenvedjenek.

— **Feltve őrzi minden anya kis kedvencét a nyári hőség veszedelmei ellen, melyek a csecsemők közül minden évben oly számos áldozatot követelnek, mert a legtöbb esetben egy megfelelő, megbízható táplálék hiányzik.** — Adjon azonban gyermekének Nestlé-féle gyermeklisztet, mely már nemzedékről nemzedékre sok ezer esetben oly fényesen bevált és akkor nemcsak sok bánatnak veszi elejét, hanem gyermeke nagyszerű fejlődésében és gyarapodásában is gyönyörködhetik. Próbadozokat kívánatra teljesen díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien, I., Biberstrasse 152 P.

— **Községi, polgári fiu- és leányiskola Poprádon, a Magas-Tátra alján.** Orvosilag ajánlott hely. A német nyelv könnyen elsajátítható. Megbízható családoknál olcsó ellátás kapható. Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál *Horn József* igazgató.

— **A Glória sóborszeszt reuma ellen bedörzsölésre, fogviz készítésre, bőrápolásra, főfájás s nátha ellen sikeresen használják.** Kapható minden gyógyszerárban s nagyobb fűszerüzletben.

— **Szilágyi és Diskant miskolci gépgyáros cég** kitűnő könyökszerkezetű és víznyomású borsajtóra, valamint legújabb rovátkos alumínium kuphengerű zuzógépre felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített Kossuth, Hegyalja borsajtók, melynél a régi világ fából készített prése zseniálisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennélfogva a must sehol sem érintkezik vasrészekkel, hanem csak fával, ami a must színét, ízét, zamátját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni. Az 1901. évi temesvári, az 1902. évi egri és pozsonyi II. mezőgazdasági, az 1906. évi nagyvárad, 1907. évi pécsi országos kiállításon a cég borsajtói külön első díjjal, aranyéremmel lettek kitüntetve. A cég ingyenes árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.



NYILT TÉR.)*

Nyilatkozat.

A Szántó Mór és Társa cégtől való önkéntes kilépésem óta előttem ismeretlen egyének azt a hirt terjesztették el rólam, hogy Amerikába utaztam. — Kijelentem, hogy ez nem egyéb, mint rozszakaratu koholmány, mert én kilépésem óta itt vagyok és itt is maradok, sőt augusztus hóban a pénzügyi palotának Petőfi-utczára nyíló egyik bolthelyiségében egy férfi és gyermek divatruha üzletet nyitok s

*) Az e rovat alatt közlöttekért a beküldő vállal felelősséget. Szerk.

ez alkalommal előre is kérem a nagyérdemű közönséget, hogy bizalommal új üzletemben is megismerkedjenek.

Sátoraljaujhely, 1914. jul. 10.

Schul Mór.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla**
Szerkesztők: **Teleky Sándor**
Dr. Gerőcz Kálmán
Helyettes szerkesztő: **Polányi Lajos**
Laptalajdonos: **Ehler Gyula**

HIRDETÉSEK.

Szarvas-bika lelövés

bérbe veszek.

Élő vaddisznót, szarvas-
őzet megvételre keresek.

Bohrandt Lajos, Eperjes.

Allami aranyéremmel kitüntetve.

Kassai Butorkészítő Iparosok
Árucarnok Szövetkezete

mint az O. K. H. tagja

KASSA, Fő-utca 10., I. em. és Fő-utca 12.

Telefon 526.

Telefon 526.

Nagy választék háló, ebédlő, uri szobák, szalon- és bőrbutorokban, előszoba és konyhaberendezésekben. Megrendeléseket tervek alapján is pontosan eszközölünk. — Szálloda és pensio berendezések. — Teljesen berendezett mintaszobák.

Állandó butorkiállítás!

Ajánljuk a t. építő, építész és meszkereskedő urak szíves figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kömentes

I-só rendű

darabos meszet

mely kiadás voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmulja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankgyesület Részvénytárs.

Zemplén-Ladmczi mesz- és agyagipar telepe

Sátoraljaujhelyben.

Sürgőnczim: Bankgyesület.

Telefon: 32.

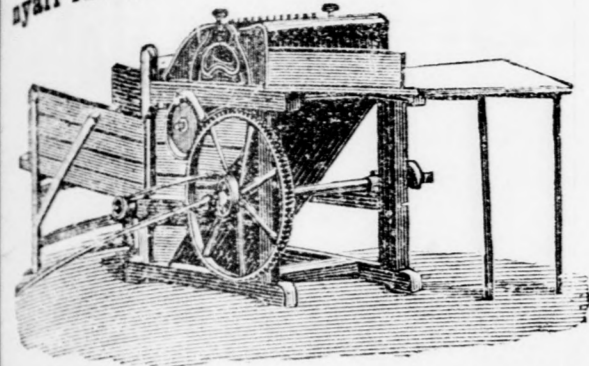
HÁRSFALVA
GYÓGYFÜRDŐ
KLIMATIKUS GYÓGYHELY.

Vasuti állomás. Posta és távirás. 230 méter magasságban fekszik a tenger színe felett. **Fürdőidény május 1-től szeptember 30-ig.** Gyönyörű fekvés, ózondus karsa- és fenyőerdők. Kényelmes és olcsó ellátás, modern berendezés, hidegvíz-gyógyintézet, sós- és fenyőbélőző termek (Inhalatorium), savanyvízes és vasas ásványvíz-fürdők, orvosi felügyelet alatt álló kitűnő vendéglők. **Gyógyvíze kitűnő hatású** tüdőbajok, malária (mocsárláz), gégehörg és tüdőhurut, máj- és lépégszűrés, hólyaghurut, specifus a görvélves csontbántalmaknál. Mindenféle ideg- bántalmak, fejtájtás, migraine, hisztéria, szédülés, nehéz légzés, hypochondria, vérhajók, köszvény, görvél, bujakór, delirium trem. potat. Női bajok, sápkór, havi zavaroknál. — Részletesebb felvilágosítással szolgál a **fürdőigazgatóság, Hársfalva (Bereg megye).**

Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntődeje KASSÁN.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemlélésével czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit a nyári időnyre, nevezetesen:

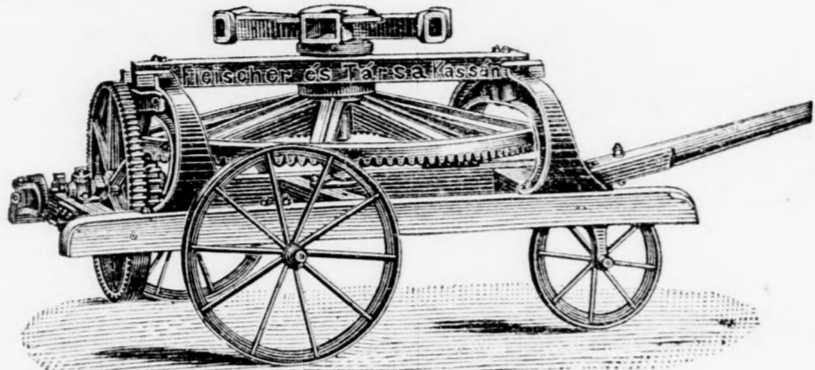


Cséplőkészleteit könnyű járással járgány vagy gőzmozgony általi hajtásra;

Kézi cséplőgépeit járgány hajtásra is alkalmazható, szalmarázó készülékkel, vagy anélkül.

Baker- és magtár rostait, továbbá mindenemű **szivattyukat,** **gőzgepeket és gőzkazánokat.**

Szecszyár berendezéseket, m. Hence főzőket, cukrosítókat, maláta- és burgonya zuzókat, olaj-sajtókat, olajmag pörkölőket, malomberendezéseket stb.



Gyárunk gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknak gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen s bérmentve küldjük.

A királyhelmezi kir. járásbírósa mint tkvi hatóságtól.

1368/1914. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A Bodrogközi Takarékpénztár végrehajtótul. P. Veres István, Géresi János és özv. Géresi Istvánné végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 200 kor. tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a királyhelmezi kir. járásbírósa területén lévő, Semjén községben lévő:

- 1. a semjéni 17. sz. betétben A. I. 1-17 sor. 486, 489, 493, 675, 802, 919, 920, 1043, 1171, 1290, 1446, 1780, 1890, 1942, 2041, 2154, 2963. hrsz. és 18. sorszám alatt foglalt és Géresi János (nős Czeto Zsuzsannával) nevén álló külterülettel, közös legelő illetőségre és szőlőre 400 koronában,
- 2. a semjéni 47. sz. betétben A. I. 1-5. sor. 400, 403, 405, 422, 427. hrsz. alatt foglalt külterülettel és külterülettel P. Veres István nevén álló 1/2 (fele)- résznyi illetőségre 162 K -ban,
- 3. a semjéni 323. sz. betétben A. I. 1-2 sor. 1286, 1287. hrsz. alatt foglalt és özv. Géresi Istvánné szül. P. Veres Zsuzsanna nevén álló külterülettel (szőlőkre) 40 koronában ezennel megállapított kikiáltási árakban elrendelte.

Az árverést 1914. évi szeptember hó 3 napján délelőtt 9 órakor Semjén község házában fogják megtartani.
Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adható el.
Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában meghatározott arólyammal számított óvadékképes értékpapirokban a kiküldöttélt letenni vagy a bánat-

pénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kikiáltott letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. t.-cz. 147. 150. 170. §§.; 1908. XL. t.-cz. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígértelet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár 10%-a szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi %-áig kiegészíteni. (1908. XLI. 25. §.)

Királyhelmezc, 1914. évi június 18-án.
Okruczky sk.,
kir. jb. jegyző.

Klein József

szobafestő, tapétázó és mázoló

Sátoraljaujhely

Rákóczi utca 63. szám a.

I-só rendű modern kivitel. Legfinomabb bel- és külföldi anyagok.

Telefon szám: 22.

A varannói kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságtól.

1368/1914. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A Varannó és Vidéke Hitelszövetkezet végrehajtótul, Dargai Mihály végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a tkvi hatóság a végrehajtási árverést 1059 korona tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a varannói kir. járásbírósa területén lévő, Bányapataka községben fekvő:

I. a bányapataki 16. számú tjkönyvben A. I. 1, 6, 7, 11, 12, 14, 15. + 1-3. sor, 17, 847, 860, 1660, 1694, 672, 1423. hrsz. alatt felvett 72. öi. számú ház, udvar, kert, rét és szántóföldekből, legelő és erdő illetőségből álló és B/10. sorszám szerint Dargai Mihály nevén irt ingatlanokra 712 koronában,

II. a bányapataki 59. számú tjkönyvben A. I. 4-6 sor, 1278, 1320. hrsz. alatt felvett két darab rétből álló s B/7. 11. sorsz. alatt Dargai Mihály nevén irt ingatlanokra 41 koronában,

3. a bányapataki 92. sz. tjkönyvben A. I. 1, 3, 6, 10-14. + 1-5 sor, 607, 695, 841, 1659, 1695, 1878, 1298, 1343, 1347, 1424, 1765. hrsz. a. felvett rét és szántóföld, valamint erdő és legelő illetőségből álló, B/1-2. sorszám alatt Dargai Mihály nevén irt ingatlanokra 170 korona kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1914. évi szeptember hó 12. napján délután 3 órakor Bányapataka község házában fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron el nem adhatóak.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánat-

az 1881. évi LX. t.-cz. 147., 150., 170. §. 1908. XLI. t.-cz. 21. §.)
Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígértelet tesz, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. (1908. XLI. t.-cz. 25. §.)

Kelt Varannón, 1914. évi június hó 27. napján.
Velez, s. k.
kir. bíró.

„THEXTRA“

vegymentes folyékony tea-kivonat rumizzal vagy rumiz nélkül.

Nyáron nélkülözhetetlen üdítő ital.

Télen elsőrendű élvezeti czikk.

30csepp elegendő egy csészéhez

Kapható mindenütt.

Egyedárúság: a Szatmári Kereskedelmi Rt.-nál.

ADÉL LEÁNYINTERNÁTUS KASSA.

Elfogad kizárólag jobb zsidó családból uri leányokat, kik meleg családi otthonban vallásos szellembeni nevelésre és szeretetteljes bánásmódra számíthatnak. Zenei kiképzés bármily magas igénynek megfelelőleg áll rendelkezésre, valamint idegen nyelvek betanítása.

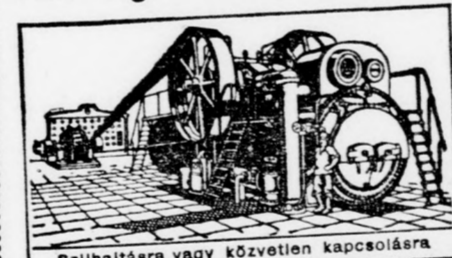
Referenciák beszerezhetők a helybeli orth. főrabbi úrnál, az iskolánál, melyet a növendékek látogattak és a szülőknél, kiknek névsorát, valamint az iskola címét az internátus az érdeklődőknek kívánatra prospektussal együtt szívesen boesátja rendelkezésére.

Mint hogy csak korlátozott számban lesznek növendékek felvéve, csak oly megkeresések vétetnek figyelembe, melyek idejekorán érkeztek.

Főutca 122.
aug. 1-től Rákóczi-körút 48.

ADÉL leányinternátus Kassa

Az új tulhevített gőzzel működő lokomobilok



szabadalmazott R. W. vezérművel egészen 800 lóerő teljesítményig oly újabbkorú erőgépek, melyek korlátlan alkalmazhatóságuk, nagy gazdaságosságuk, megbízhatóságuk és kezelésük egyszerűsége folytán világhírré tettek ezert.

A Wolf féle lokomobilok szemben a motorokkal bármely olcsó fűtőanyaggal működésben tarthatók, és a fűtőgőznek fűtési vagy üzemi célokra való felhasználása esetén a tüzelőanyag egyáltalában elérhető legelőnyösebb kihasználását mutatják fel. Költségtételek és mérnöki tanácsok díjtalanul adhatók.

R. WOLF Részvénytársaság
Magdeburg-Buckau

Budapesti Fióktelepe: Budapest V. Báhory utca 18. Telefon: 147-08.

összgyártás 1 millió lóerőn felül

Műfahulladék eladás.

Van szerencsénk az igen tisztelt fogyasztó közönség szives tudomására hozni, hogy a nyár folyamán egy igen olcsó és kiváló minőségű tűzifát tartunk forgalomban, és pedig:

I. rendű száraz bükkfát (műfahulladékot) felvágva és házhoz szállítva métermázsánként 1 kor. 90 fillérért.

Amidőn ezen előnyös vételre felhívjuk a t. közönség szives figyelmét, kérjük, hogy szükségletüket nálunk beszerezni sziveskedjenek.

Diószeghy Pál és Társa.

Telefon szám: 112.

„GONDVISELÉS” keresztény temetkezési vállalat Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy Sátoraljaujhelyben, Kazinczy-utca 5. sz. alatt, a Polgári Takarékpénztárral szemben, a mai kor igényeinek teljesen megfelelőleg berendezett

„Gondviselés” keresztény temetkezési vállalatot

létesítettem. — Elvállalok egyszerű és diszes kivitelű temetéseket úgy helyben mint vidéken, a legjutányosabb árban. Raktáron tartok nagy választékban **ércz- és fakoporsókat, élő- és művirág koszorúkat, különféle szemfedőket, koszoru szallagokat** és minden a temetkezéshez szükséges cikkeket.

A „Gondviselés” keresztény temetkezési vállalat elvállal: kápolnák, termek, szobák bevonását gyászszal, hullák elszállítását és hozatalát; rendelkezik üveges és oszlopos gyázkocsival, koszoru-kocsival és saját testőrökkel, szóval minden a temetéshez szükséges kellékekkel. — A vállalat főtörekvése leend, hogy a gyászoló közönséget a legszolidalabb árak mellett szolgálja ki.

Vidéki megbízásokat bármily csekély megrendeléseknél is lelkiismeretesen, pontosan teljesít
Kiváló tisztelettel

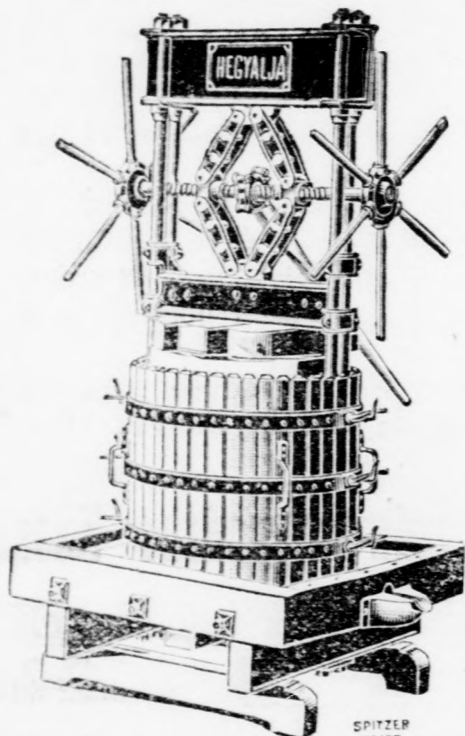
Sürgőnycim: Gondviselés Sátoraljaujhely.

Telefon sz.: 153.

a „GONDVISELÉS” keresztény temetkezési vállalat.

1901-ik temesvári kiállítás I. díj. Diszoklevél.

BORSAJTÓK.



1907. évi pécsi kiállításon aranyérem és diszoklevél.

Legjobb rendszerű könyök szerkezetű

„ROSSUTH”
„HEGYALJA”
„MABILLE”
és „ACÉLORSÓS”

a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legújabb rendszerű víznyomású hidraulikus kettős kosaru sajtók nagyüzemi préseléshez

Sajtóink főelőnye: A must sehol nem érintkezik vasrészekkel! Egyszerű kezelés! Óriási erőkifejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivehető! Egy ember által könnyen kezelhető.

Szőlőzúzók és bogyzók.

Legújabb aluminium kuphengerű szőlőzúzógépek.

SZILÁGYI ÉS DISKANT

gépgyára Miskolcson. Árjegyzék ingyen.

1906. Nagyvárad: I. díj. Diszoklevél.

1902-ik borászati kiállítás. Eger: I. díj. Diszoklevél és aranyérem.

1902-ik országos gazdasági kiállítás. Pozsony: I. díj. aranyérem.

Értesítés.

A nagyérdemű közönség szives tudomására adom, hogy Sárospatakon 45 éve fennálló

czipészüzletemet

a legújabb rendszerű gépekkel, így az „Agó” gépprészsel is felszereltem s úgy a saját szabadalmam szerinti Reményi-féle kényelmes czipőket, valamint a legújabb divatu amerikai, angol és francia uri és női czipőket felelősség mellett készítem.

Az „Agó” gépprészsel készült czipők könnyűsége és ruganyossága által felülmúl minden más készítményű czipőket, úgy Sárospatakon, mint Sátoraljaujhelyben számos uri család meglegegedéssel viseli.

Vidéki megrendeléseknél elég a láb körrajzát és egy pár elhasznált czipőt beküldeni s a czipőn a láb esetleges részét megjelölni.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve, vagyok teljes tisztelettel

Reményi Vendel
czipésmester Sárospatakon.



Legjobb, legolcsóbb szőlőmolyirtószer

a „KOCHILLIN”

Mert

- A KOCHILLIN nem csupán az élő kukacot öli meg, de a petéket is, a moly-pillét pedig a további peterakástól elriasztja.
- A KOCHILLIN teljesen mérmentes, az emberi szervezetre ártalmatlan, a permetezés minden óvintézkedés nélkül végezhető.
- KOCHILLIN-nel minden időszakban, az időjárásra való tekintet nélkül lehet permetezni.
- KOCHILLIN nem égeti el a zsenge fűrtöket (mint pl. sokszor a nikotin.)
- KOCHILLIN nem piszkolja be a fűrtöket (esemege szőlőnél fontos.)
- KOCHILLIN a szőlőmoly nyálából szőtt pókhálószerű fonalakat oldja, a fészket elpusztítja és a fészkekben levő hernyót megöli, így a legrejtettebb helyekre is behatol.
- A KOCHILLIN lisztharmat (Oidium) ellen is hathatós védelmet nyújt.
- A KOCHILLIN jól tapad, így a fűrtöket állandóan védi.
- A KOCHILLIN 1 kgr.-mos csomagokban, kemény téglalaku darabokban állítatik elő. 2 évig is eláll anélkül, hogy ható erejéből veszítene.
- A KOCHILLIN vízben könnyen oldódik, üledéket nem hagy, így a permetező csapat el nem zárja.

Ára kilogrammonként 4 kor. Egy holdra 3—4 kg. elegendő.

Megrendelhető és felvilágosítással szolgál: a Gabonakereskedelmi r. t. KOCHILLIN osztálya Budapest, V. Nádor-u. 20.

Vagy a főelárusítónál:

Diószeghy Pál és Társa.

KOLLARIT BÖRLEMEZ



KOLLARIT - bőrlemez

kaucsuk-compositióval bevont ruganyos viharbiztos és időtálló

SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ.

A jelenkor legjobb tetőfedőlemeze **Végtelenül tartós!** Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni, sem mézslével bekenni nem kell. Kapható: Herz Kálmán fia vaskereskedőnél Sátoraljaujhely és Markovics Mayer fakereskedőnél Töketerebes.

Sátoraljaujhely, nyomtatott Éblert Gyula „Zemplén” könyvnyomtató intézetében.

Sátoraljau

Megjelen hete
szerdán és sz
Szerkesztőség
Sátoraljaujhely
Telefon: 4
Kéziratokat ne
Nyitvatartás minden

Nemzeti

Folyik a
aranykalász
Dolgos magy
nak a buzába
szem ellát.
rénykednek a
nyek után,
mondhatnám,
szebb, legne
meglegetett
kedvvel...

Akár erre
nemzeti mur
szomorú nag
melyet átél
arra a végső
önmagammal
vőjének, fej
radásának p
bajok gyöke
kérdésben,
nek a kiele
népet elfogt
és iskolát k
mely mégis
tényezője a
nemzeti fejl
zelhető lehe
Ez a föl
latifundiumo
csak nagys
politika utj
ezrek birto
tartani, ne
rapító tény
állami felad

A nagy
nemzeti tra
teményesei
fáklyavivői
maradnak,
nines is a
nukhoz kö
vagyonuk
zeti termel
mékenyítő
nemzeti ku
nagyobb p
faj terjesz
zeti állam
engedhetet
biztosítása.
tatlan kap
kérdés és
közt. Az é
tetlen logi
hetetleneb
nünket ann
a földbirto
gyökeres
san, de bi
attól a v
a szaporo

üzlet

E kedv
Az üz